

## **BIGARREN ESKUKO ARTIKULUEN MERKATUA/ MERCADO SEGUNDA MANO**

**Maiatzak 10 BERANGO 10 de mayo / Maiatzak 25 GORLIZ 25 de mayo**

### **ARAUTEGIA**

- ✓ Parte-hartzea doakoa da.
- ✓ Merkatu-egunean, parte-hartzaileek EKO GUNE informazio-gunera joan beharko dute, eta bertan identifikatuko dira, NAN erakutsiz.
- ✓ Saltoki bakoitzerako mahai bat emango da.
- ✓ Saltoki bakoitzean esekitoki bakarra egon daiteke, eta, mahai osagarriak erabiliz, ezin izango da espazio gehiagorik okupatu. Korridoreek guztiz libre egon beharko dute.
- ✓ Saltokiak, 11:00etarako, prest egon beharko du, eta 15:00 arte irekita egongo da.
- ✓ Ez da gordeko parte-hartzaileen ibilgailuak aparkatzeko lekurik. Ibilgailuak saltokia dagoen lekuraino heltzea ez da aseguratuta egongo.
- ✓ Saldu edo trukatzeko jartzen diren artikulua guztiak erabilitakoak izango dira. Merkatuan ezin dira ondoko artikulua hauek aurkeztu: artikulua berriak, stockeko artikulua, eskulanak, elikagaiak eta animaliak. Produktuak egoera onean egongo dira.
- ✓ Saltokiaren itxura zaindu beharreko kontua izango da (zama eraman beharko da, mahaia estaltzeko).
- ✓ Ez dira Ekoguneren ardurak izango produktuak gerta litezkeen kalteak.
- ✓ Debehatuta dago produktuak berriro saltzea.
- ✓ Merkatua amaitzen denean, dena jaso beharko da, lekua garbi utzita. Hondakinak sortzekotan, dagokion ontzira botako dira, gaika sailkatuta.
- ✓ Merkatua amaitzean, saltzaile bakoitzak salgai jarri dituen artikulua guztiak zerrendatuko ditu fitxa batean, eta, bertan, saldutako gauzen gutxi gorabeherako pisua adieraziko du.
- ✓ Antolaketa-taldekoek merkatutik kanpora bidal ditzakete arauak bete ez edo antolaketako jarraibideei muzin egiten dieten pertsonak. Eta, era berean, neurriko zigorrak ezarri ahal izango dizkiete, adibidez, hurrengo merkatuetan ezin parte hartzea.

### **NORMATIVA**

- ✓ La participación es **gratuita**.
- ✓ El día del mercado los participantes deben dirigirse, en primer lugar, al Punto de Información de EKO GUNE y se identificarán **mostrando el DNI**.
- ✓ Se facilitará **una mesa por cada puesto de venta**.
- ✓ Solo se admitirá **un burro o perchero por puesto** y no se permitirá la ocupación de más espacio con mesas suplementarias propias. **Los pasillos** deberán quedar completamente **libres**.
- ✓ El puesto deberá estar a punto para las **11:00** y la atención se mantendrá hasta las **15:00**.
- ✓ **No** habrá espacio reservado para el **aparcamiento** de los vehículos de los participantes. No se asegura el acceso hasta la ubicación del mercado.
- ✓ Todos los **artículos** que se pongan para la venta o trueque son **usados**. **No se pueden presentar artículos nuevos**, de **stock**, **manualidades creadas**, **alimentos y animales** en el mercado. Los productos estarán en buenas condiciones.
- ✓ Se cuidará la presentación del puesto (llevar **mantel para cubrir la mesa...**)
- ✓ **Ekogune no se hace responsable de los desperfectos** que se puedan ocasionar en los productos.
- ✓ Está **prohibida la reventa**.
- ✓ A la finalización del mercado, se procederá a la **recogida, dejando el lugar limpio**. En caso de generar residuos se depositarán selectivamente en el lugar correspondiente.
- ✓ Cada vendedor y/o vendedora deberá **rellenar una ficha**, de todos los artículos puestos a la venta, indicando el peso aproximado de objetos vendidos.
- ✓ El personal del equipo responsable de la organización se reserva el derecho a no permitir la ocupación del puesto o expulsar a aquellas personas que no cumplan las normas o no atiendan las indicaciones de la organización, así como a aplicar penalizaciones, por ejemplo, mediante la no admisión en los siguientes mercados.

**Izena emateko baldintzak:**

18 urtetik gorako edozein pertsonak har dezake parte salmenta edo truke-postuetan.

Salmenta-postu batean parte hartu ahal izateko, "IZENA EMATEKO ORRIA" bete behar da; [www.uribekosta.org](http://www.uribekosta.org) helbidean argitaratuta dago inprimakia.

Postu bat esleituta duten pertsonen, merkatura etortzerik ez badute, etorri ezinaren berri eman beharko diote antolaketari (galdu egingo da hurrengo merkatuetarako lehentasuna).

Helbide bakoitzetik, pertsona bakar batek eman dezake izena.

**Zozketa:**

Eskari-kopurua postu-kopurua baino handiagoa bada, postuok zozketa bidez esleituko dira.

Postuak esleitzeko, lehentasuna izango dute Uribe Kostako udalerrietan (Barrika, Berango, Gorliz, Lemoiz, Plentzia, Sopela eta Urduliz) erroldatuta dauden auzotarrek eta aurreko merkatuetan parte hartu ez dutenek. Baita, aurretik, [www.aUKeraon.net](http://www.aUKeraon.net) orrian alta eman dutenek, eta gero, gutxienez, iragarki bat igo dutenek.

**Epeak:**

Izena emateko: **apirilaren 25era arte**

Parte-hartzaileen zerrenda argitaratzeko: **apirilak 28**

**Izena emateko moduak:**

- Posta elektronikoa: [ekogune@uribekosta.org](mailto:ekogune@uribekosta.org)
- Faxe: 94 676 28 72
- Posta arrunta, edo bertara joateko: Gatzarriñe 4, 48600 Sopela

Mankomunitateak web orrian argitaratuko du merkatuari buruzko informazioa, eta eskubidea izango du jarduerak aldatu edo bertan behera uzteko, behar izatekotan.

**Requisitos de inscripción:**

Cualquier persona mayor de 18 años puede participar en los puestos de venta o trueque.

Para poder participar en un puesto de venta es necesario rellenar la "SOLICITUD DE INSCRIPCIÓN" publicada en [www.uribekosta.org](http://www.uribekosta.org).

Las personas que tengan adjudicado un puesto y no puedan acudir al mercado, deberán comunicarlo a la organización (se perderá la prioridad en los siguientes mercados).

Sólo se puede inscribir una persona por domicilio.

**Sorteo:**

Cuando el número de solicitudes exceda el número de puestos, se adjudicarán mediante sorteo.

A la hora de adjudicar los puestos tendrán preferencia los vecinos y vecinas empadronadas en los municipios de Uribe Kosta (Barrika, Berango, Gorliz, Lemoiz, Plentzia, Sopela y Urduliz) y los que no hayan participado en mercados anteriores. Y las personas que se hayan registrado previamente en [www.aUKeraon.net](http://www.aUKeraon.net) y hayan subido al menos un anuncio.

**Plazos:**

Inscripción: **Hasta el 25 de abril**

Lista de participantes: **30 de abril**

**Modos de inscripción:**

Correo electrónico: [ekogune@uribekosta.org](mailto:ekogune@uribekosta.org)

Fax. 94 676 28 72

Correo ordinario o presencial: C/ Gatzarriñe 4, 48600 Sopelana

La Mancomunidad publicará en su página web la información referente al mercado, pudiendo modificar o suspender alguna de sus actividades si fuese necesario.

**LETRA LARRIAZ bete ezazu eskaera. Ondo begiratu emandako datuak zuzenak ote diren.**

Rellene la solicitud en MAYÚSCULAS. Asegúrese de aportar correctamente todos los datos.

<b>IZEN ABIZENAK</b> NOMBRE Y APELLIDOS					
<b>JAIOTZE-DATA</b> FECHA NACIMIENTO		<b>NAN</b> D.N.I.		<b>SEXUA</b> SEXO	
<b>HELBIDEA/</b> DIRECCIÓN		<b>UDALERRIA</b> MUNICIPIO		<b>POSTA KODEA</b> CÓD. POSTAL	
<b>TELEFONOA</b> TELÉFONO		<b>MUGIKORRA</b> TELÉFONO MÓVIL			
<b>POSTA ELEKTRONIKOA</b> CORREO ELECTRÓNICO					
<b>X bat jarri parte hartu nahi duzun merkatuetan//</b> Marcar con una X en el/los que quieras participar					
<b>AUKERAON BERANGO</b>		<b>2014/05/10</b>		<b>AUKERAON GORLIZ</b>	
				<b>2014/05/25</b>	

**Onartu egiten ditut aurretik ezarritako baldintza guztiak.**

Acepto todas las condiciones anteriormente establecidas.

**ESKARI-DATA/ FECHA DE SOLICITUD:** \_\_\_\_\_

**IZENPEA/ FIRMA** \_\_\_\_\_

*Eskatzailearen inguruan jasotako datuak Iraunkortasun Sailaren fitxategian sartuko dira, eta bertan bildutako informazioa ez zaio inori utziko. Fitxategiaren helburua da Iraunkortasun Sailaren jarduerak kudeatzea. Fitxategiaren organo erantzulea Mankomunitateko Lehendakaritza da, eta bere aurrean baliatu beharko dira datuetara sartzeko, datuak zuzentzeko, ezabatzeko eta aurka egiteko eskubideak.*

*Los datos personales recogidos serán incorporados y tratados en el fichero denominado " Fichero del servicio de Sostenibilidad " cuya finalidad es la gestión de las actividades del servicio de Sostenibilidad y del cual no se prevén cesiones. El órgano responsable del fichero es la Presidencia de esta Mancomunidad ante quien el interesado podrá ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición*

*Izenpe honen bidez baimena ematen diot Mankomunitateari merkatuan ateratako argazkiak eta irudiak erabiltzeko, betiere ohorea eta duintasuna zainduz.*

*Mediante esta firma se autoriza a la Mancomunidad a utilizar las fotografías e imágenes tomadas en el mercado y salvaguardando el honor y la dignidad.*